

ПОЗДРАВЛЯЕМ ЮБИЛЯРА

Р. Н. БАБАДЖАНУ —
60 лет



Секретариат правления Союза писателей СССР и совет по узбекской литературе направили Рамзу Насыровичу Бабаджану приветствие:

— «Поэт, драматург и переводчик, Вы встречаете свой юбилей в расцвете творческих сил. Ваша литературная и общественная деятельность — пример высокой партийности и гражданственности, идейной убежденности, большого трудолюбия и верного служения советской многонациональной литературе.

Сорок лет Вашей творческой деятельности — путь непрерывных исканий и профессионального совершенствования. Вы являетесь автором более тридцати поэтических сборников, которые, кроме родного языка, издавались на русском и на языках других братских народов СССР, на разных языках за рубежом. Вы вдохновенно воспеваете героический труд советского народа в своих произведениях, вошедших в сборник «Тайны любви», и в поэме «Дорогие друзья». Глубиной философской мысли и выразительностью поэтического слова отмечены «Новые рубаи» — книга, в которой традиционная форма восточного стихосложения удачно использована Вами для выражения нового социального содержания.

Широкое признание у читателей получили Ваши поэтические книги: «Тебе, любимая», «Спасибо, родной», «Сердце не спит никогда», «Дважды живет поэт», «Солнце в зрачках», «Да, я — азиат», «Лирика», «Монолог».

Плодотворно работаете Вы в жанре поэмы. Ваши поэмы «Диалог», «Триптих», («Мать — Индия», «Хайямнаме» и «Тысяча первый журавль») с интересом встречены читателями и критикой. Особое место в Вашем творчестве и в развитии узбекской советской поэзии занимает поэма «Живая вода», удостоенная Государственной премии СССР.

Известны Вы и как драматург. Ваши комедии «Дядя и племянники», «Цыгана не обманешь» на протяжении ряда лет с успехом идут на сценах театров Узбекистана и за его пределами. Много и плодотворно работаете Вы и как переводчик. Вами переведены на узбекский язык многие произведения Пушкина, Лермонтова, Некрасова, Маяковского, Есенина, Твардовского, Тихонова, Грибачева».

Иногда нужно с первоизданной остротой вдуматься в такой удивительный феномен искусства XX века — советскую многонациональную поэзию. У каждого народа нашей необъятной страны свой мир поэтического мышления, свои поиски, традиции. А в целом, творчески сливаясь, все это образует многоцветное море — советскую поэзию. Сколько замечательных художников слова бороздят его воды! Среди них и надежная ладья Рамза Бабаджана, со своей оснасткой, своеобразным ходом, с трепещущим на ветру гордым стягом.

Много лет знаю я Рамза Бабаджана. Мы принимали с ним участие в международных форумах за рубежом и дома, сходились в тесных дружеских беседах. И всегда, в большом и малом, проявлялась его яркая личность поэта и гражданина.

Поэзия Р. Бабаджана принципиально важна для понимания некоторых проблем духовного развития народов Средней Азии. Она — на главном пути художественных исканий современных советских среднеазиатских литератур. И суть этих исканий заключается в том, чтобы, бережно храня и умножая национальный колорит и видение мира, стать глашатаем вена, поэтом широкого общесоюзного взгляда на окружающую действительность.

Да, когда я перечитываю стихи и поэмы Р. Бабаджана, то почти зримо ощущаю искусство древних мастеров Самарканда, ослепительные разливы хлопковых полей, непередаваемую пестроту восточных базаров, нестерпимую синь ташкентского неба. Но в то же время я слышу голос, полный мудрости и мощи, вещающий о справедливости и добре, возвышающийся до гневного протеста, когда он клеймит позором человеконенавистнически и планы империализма, замышляющего новые грязные дела против народов. Я слышу слово Человека нашей эпохи. Именно этим мне близки и дороги талант и темперамент Р. Бабаджана, как и его щедрая земля, о которой когда-то и я написал:

Как прекрасна Земля,
если отдал ей все
Человек!
Но прекраснее
сам Человек,
все отдавший Земле!

Р. Бабаджану — 60. Это пора, когда у настоящего художника становится непоколебимой корневая система творчества, а плодоносие — обдуманно и верным. На днях я возвратился из Азербайджана, где в горах Ленкорани впервые увидел железное дерево. Листья его были жарко-алые, в крепких узловатых прожилках, твердые, звенящие, а ствол такой упругости, что и стальной топор зазубрится... Когда я смотрел на него издали, оно, это дерево, свернуло, могуче вскинув непоредешую от осени крону, даря природе свою красоту и величие. Вот так и ты стой, мой друг и брат, Рамз Бабаджан, несломимым железным деревом мудрости и благородства, будь душевно щедрым, следуя своим единственным путем в поэзии:

...чем больше другим отдаю я,
тем богаче я сам становлюсь!

Олег ШЕСТИНСКИЙ

«Литературная газета» присоединяется к этим теплым поздравлениям.

ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА
МОСКВА
6 ДЕНЬ 1981